

SVBONY



EN
JP
DE
FR
IT
ES

SV192 12V Dew Heater Strip User Manual

- EN -

Products Introduction

Thank you for purchasing the SVBONY SV192 series of lens heater strip, whether you are photography enthusiasts or astronomy enthusiasts, SVBONY dew heater strip can keep dew condensation from forming on the glass surface of your optical device. Changes in temperature and humidity will cause fogging on the lens of the optical instrument like telescope and camera, which will greatly affect your observation during long time outdoor exposure. SVBONY dew heater strip can solve this problem by heating your optical lens.

Operation Guide

SV192 dew heater stripe has high, medium and low three gears setting to meet your needs of defogging under different climatic conditions. The product is made of high-quality materials, ensures fast heating and even heat distribution. DC port design is very handy to use indoors or outdoors.

Please read below instruction carefully before using your heater strip to ensure proper use and operation:
1. Selecting a right dew heater for your scope according to the outside diameter (or circumference) of your lens.
2. Place the dew heater strip on the hood of the

objective lens or in front of the lens, and wrap the heater strip tightly (logo label side facing outward).
3. Plug in the temperature regulator switch and connect it to 12V power supply equipment, press the power button. The default level is high, adjust the switch gear appropriately according to the external temperature changes.

Specification

Model	SV192
Cable Length	1.0m
Line Supply	12V
Power Cable	DC 5.5*2.1 female port
Level Setting	high、medium、low 3 gear setting
Power Cord Material	TPE silicone, will not get hard at low temperature
Package Includes	1 x Dew Heater Strip 1 x Storage Bag 1 x User Manual

Caution:

1. The working voltage of the SV192 dew heater strip is 12V, please connect to the correct 12V power supply equipment.
2. If the product will not be used for a long time, please cut off the power to extend the service life.
3. Do not wash it in water to prevent damage to the

heating parts.
4. Storage in cool & dry place, and please do not expose it to sunlight.
5. Never try to dry it up with a microwave or other devices.
6. The temperature varies with the material, size or working temperature of the heated object.

- JP -

一、製品紹介

SVBONY SV192 レンズヒーターシリーズを購入してくれてありがとうございます。写真愛好者であろうと、天文愛好者であろうと、特に寒冷地での撮影や湿度の高い場所での夜の撮影時には、露になると、観察体験が良くないになります。SV192 レンズヒーターが結露を防止機能を提供して、特に寒冷地での撮影や湿度の高い場所での夜の撮影時には適用、非常に便利です。レンズの温度を露点より上に維持するだけで、結露の発生を防ぎます。SV192 レンズヒーターが寒冷地での撮影や湿度の高い場所での夜の撮影時には必需品です。

二、使用方法説明

SV192 レンズヒーターは「高、中、低」3段階調節可能で、いろんな観察必要が満たします。外側が発泡断熱材で覆われた布の材料で作られ、保温発熱します。外部DC電源コネクタの電源も対応可能、屋外での使用に便利です。具体的な操作説明は、使用ガイドを参考にしてください。
1. 対物レンズの外径によって適切なサイズのレンズヒーターを選択してください。

2. レンズヒーターをレンズの先端に置いて、レンズヒーターを巻きます。
(正の反対側に注意して、ロゴのある面を外に向けてください。)
3. 12 V給電設備に接続してください。スイッチボタンを押すと、デフォルトは「高」段階で、外部の気温変化によって、スイッチのランクを調整します。

三：产品规格

型番	SV192
ケーブル長	1メートル
入力電圧	12V
インターフェースタイプ	DC5.5 * 2.1メス
電源モード	DC電源
段階調節	高、中、底 三档位
電源コード材質	TPEシリコーン
パッケージに含まれるもの	SV192 レンズヒーター 収納袋 マニュアル

四、ご注意：

1. 作動電圧は12 Vで、適用の12 V給電設備に接続してください。
2. 本製品を長時間使用しない場合は、寿命を延ばすために電源を切ってください。
3. 加熱部品を壊さないように、水で洗わないでください。
4. 日陰乾燥所に保管し、日光にさらさないでください。
5. 電子レンジや他の設備で拭き取ってはいけません。

6. 加熱された物体の材料、サイズまたは動作温度によって、温度は異なる場合もあります。
http://www.svbony.jp
SVBONY お客様相談窓口
平日9:15~12:00/13:00~17:30 (土・日・祝日・年末年始・GW・夏休み休業等を除く)
Email: info@svbony.jp
Facebook: SvbonylJapan
Twitter: SVBONYJapan
Instagram: svbonyjapan
YouTube: SVBONY japan

- DE -

Produkteinführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das elektrische Heizband der SVBONY SV192-Serie entschieden haben. Egal, ob Sie ein Liebhaber der Fotografie, der Astronomie oder des Objektivs sind, unser elektrisches Heizband bietet eine stabile Entfeuchtungsfunktion, um Ihre Aufnahmen zu begleiten. Optische Instrumente wie astronomische Teleskope, Kameras usw. Bei längerer Exposition im Freien führen Änderungen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu Beschlägen der Linse des Instruments, was die Beobachtungsqualität stark beeinträchtigt. Daher ist ein System erforderlich, das die Temperatur optischer Instrumente stabilisieren kann. Unsere Entnebelungs- und Tropenzone ist ein solches Gerät.

Gebrauchsanweisung

Dieses Defogging-Heizband kann in hohe, mittlere und niedrige Gänge unterteilt werden, um Ihre Defogging-Anforderungen unter verschiedenen klimatischen Bedingungen zu erfüllen. Das Produkt besteht aus hochwertigen Materialien mit den Eigenschaften einer schnellen Wärmeübertragung und einer guten Wärmeisolationseffizienz. Externes DC-Netzteil für den Außenbereich. Spezifische Betriebsanweisungen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen:

1. Wählen Sie entsprechend dem Außendurchmesser der Objektivlinse und der Linsengröße die geeignete Größe für das Heizentfeuchtungsband aus
2. Legen Sie den Entnebelungsgürtel auf die Haube der Objektivlinse oder die Vorderseite der Linse und wickeln Sie den Entnebelungsgürtel fest ein (beachten Sie die Vorder- und Rückseite, wobei die Seite des Logo-Etiketts nach außen zeigt).
3. Schließen Sie den Gangschalter an und schließen Sie ihn an das 12-V-Netzteil an. Drücken Sie die Schaltertaste. Die Standardeinstellung ist hoch. Passen Sie die Schalterposition entsprechend den Änderungen der Außentemperatur an.

Produktspezifikationen :

Produktnummer	SV192
Linienlänge	1 Meter

Eingangsspannung	12V
Oberflächentyp	DC 5,5 * 2,1 weiblich
Stromversorgung	Gleichstromquelle
Gangeinstellung	Hohe, mittlere und untere drei Gänge
Netzkabelmaterial	TPE-Silikon ist bei niedriger Temperatur nicht hart
Produktzubehör	Defogging Heizband, Aufbewahrungstasche, Handbuch

Achtung

1. Die Arbeitsspannung des Defogging Heizband beträgt 12V, bitte schließen Sie das richtige 12V-Netzteil an.
2. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, schalten Sie den Strom aus, um die Lebensdauer zu verlängern.
3. Nicht mit Wasser abspülen, um Schäden an den Heizungskomponenten zu vermeiden.
4. An einem kühlen, trockenen Ort lagern und keinem Sonnenlicht aussetzen.
5. Versuchen Sie niemals, es mit einer Mikrowelle oder einem anderen Gerät zu trocknen
6. Die Temperatur variiert je nach Material, Größe oder Arbeitstemperatur des erhitzten Objekts.

- FR -

Description du produit

Merci d'avoir acheté les rubans chauffants de la série SVBONY SV192. Que vous soyez un passionné de photographie, un passionné d'astronomie ou un passionné d'objectif, nos cheveux tropicaux peuvent fournir une fonction de désembuage stable pour accompagner votre prise de vue. Instruments optiques tels que des télescopes astronomiques, des caméras, etc. Pendant une exposition extérieure à long terme, les changements de température et d'humidité provoquent de la buée sur la lentille de l'instrument, ce qui affecte considérablement la qualité de l'observation. Par conséquent, un système capable de stabiliser la température des instruments optiques est nécessaire. Dispositif thermique, afin de résoudre ce problème, Notre courroie de désembuage chauffante est un tel appareil.

Mode d'emploi

Les engrenages de cette courroie de désembuage chauffante peuvent être divisés en engrenages hauts, moyens et bas pour répondre aux besoins de désembuage dans différentes conditions climatiques. Le produit est fait de matériaux de haute qualité, avec les caractéristiques d'un transfert de chaleur rapide et d'un bon effet d'isolation thermique. Alimentation DC externe pour une utilisation en extérieur. Pour des instructions de fonctionnement spécifiques, veuillez vous référer aux instructions d'utilisation:

1. Choisissez la courroie de désembuage appropriée en fonction du diamètre extérieur de l'objectif et de la taille de l'objectif
2. Placer la courroie de désembuage sur le capuchon de l'objectif ou l'avant de l'objectif, et enrouler fermement la courroie de désembuage (notez les côtés avant et arrière, le côté avec l'étiquette du logo orienté vers l'extérieur)
3. Connectez l'interrupteur de vitesse et connectez-vous au dispositif d'alimentation 12V. Appuyez sur le bouton interrupteur, la valeur par défaut est haut de gamme, en fonction des changements de température externes, ajustez l'engrenage de commutation comme il convient.

Spécification de produit

Modèle de produit	SV192
Longueur de la ligne	1m
Tension d'entrée	12V
Type d'interface	DC 5.5*2.1 prise Female
Source de courant	DC alimentation
Réglage du grade	Haut, moyen et bas
Matériau du cordon d'alimentation	TPE Silicone , n'est pas dur à basse température
Norme de produit	Sac de rangement ceinture de désembuage Manuel d'utilisation

Remarque

1. La tension de fonctionnement de la courroie de désembuage chauffante est de 12V, veuillez connecter le bon équipement d'alimentation 12V.
2. Si le produit ne sera pas utilisé pendant une longue période, veuillez couper l'alimentation pour prolonger la durée de vie.
3. Ne pas rincer à l'eau pour éviter d'endommager les composants chauffants.
4. Conserver dans un endroit frais et sec, ne pas exposer au soleil.
5. N'essayez jamais de le sécher avec un four à micro-ondes ou un autre équipement
6. La température varie en fonction du matériau, de la taille ou de la température de travail de l'objet chauffé.

- IT -

Introduzione di prodotto

Ringraziamo per aver acquistato la serie di strisce riscaldanti SVBONY SV192, che tu sia un appassionato di fotografia, un appassionato di astronomia o un appassionato di obiettivi, la nostra striscia di riscaldatore può fornire una funzione di disappannamento stabile per accompagnare le tue riprese. Strumenti ottici come telescopi astronomici, telecamere, ecc. Durante l'esposizione esterna a lungo termine, i cambiamenti di temperatura e umidità causano l'appannamento delle lenti dello strumento, il che influisce notevolmente sulla qualità

dell'osservazione, pertanto è necessario un dispositivo in grado di stabilizzare la temperatura degli strumenti ottici. Risolvere questo problema, La nostra striscia antiappannante e scalda è un tale dispositivo.

Istruzioni

Gli ingranaggi di questa striscia per calore e nebulizzazione possono essere divisi in ingranaggi alti, medi e bassi per soddisfare le esigenze di appannamento in diverse condizioni climatiche. Il prodotto è realizzato con materiali di alta qualità, con le caratteristiche di un rapido trasferimento di calore e un buon effetto di isolamento termico. Alimentatore DC esterno per uso esterno. Per istruzioni operative specifiche, consultare le istruzioni per l'uso:

1. Scegliere la cintura antiappannamento della dimensione appropriata in base al diametro esterno dell'obiettivo e alla dimensione dell'obiettivo
2. Posizionare la cintura antiappannante sul paraluce dell'obiettivo o sulla parte anteriore dell'obiettivo e avvolgere saldamente la cintura antiappannamento (notare i lati anteriore e posteriore, il lato con l'etichetta con il logo rivolto verso l'esterno)
3. Collegare l'interruttore del cambio, collegare a un'apparecchiatura di alimentazione a 12V. Premere il pulsante di commutazione, il valore predefinito è alto, in base alle variazioni di temperatura esterne, regolare il cambio come appropriato.

Specificazione del prodotto:

Modello	SV192
Lunghezza del cavo	1 metro
Tensione di ingresso	12V
Tipo di interfaccia	DC 5.5 * 2.1 femmina
Impostazione dell'ingranaggio	Alto, medio e basso
Materiale del cavo di alimentazione	Silicone TPE, non duro a bassa temperatura
Standard di prodotto	Cintura di disappannamento, Borsa di stoccaggio, Istruzioni

Attenzione

1. La tensione di funzionamento della zona calda antiappannante è 12V, collegare l'apparecchiatura di alimentazione 12V corretta.
2. Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo, interrompere l'alimentazione per prolungarne la durata.
3. Non sciacquare con acqua per evitare danni ai componenti del riscaldamento.
4. Conservare in luogo fresco e asciutto, non esporre alla luce solare.
5. Non tentare mai di asciugarlo con un forno a microonde o altre attrezzature

6. La temperatura varia a seconda del materiale, delle dimensioni o della temperatura di lavoro dell'oggetto riscaldato.

- ES -

Introducción del producto

Gracias por comprar los trópicos capilares serie SVBONY SV192. Tanto si es un entusiasta de la fotografía, un entusiasta de la astronomía o un entusiasta de las lentes, nuestros trópicos capilares pueden proporcionarle una función de desempañado estable para acompañar su toma. Instrumentos ópticos como telescopios astronómicos, cámaras, etc. Durante la exposición al aire libre a largo plazo, los cambios de temperatura y humedad causarán empañamiento en la lente del instrumento, lo que afectará en gran medida la calidad de la observación. Por lo tanto, se necesita un sistema que pueda estabilizar la temperatura de los instrumentos ópticos. Nuestra zona tropical y de desempañado es uno de esos dispositivos.

Instrucciones de uso

Los engranajes de esta correa desempañadora de calefacción se pueden dividir en engranajes altos, medios y bajos para cumplir con sus requisitos de desempañado en diferentes condiciones climáticas. El producto está hecho de materiales de alta calidad, con las características de transferencia de calor rápida y

buen efecto de aislamiento térmico. Fuente de alimentación DC externa para uso en exteriores. Para obtener instrucciones de operación específicas, consulte las instrucciones de uso:

1. Elija el tamaño apropiado del cinturón desempañador de acuerdo con el diámetro exterior de la lente del objetivo y el tamaño de la lente
2. Coloque el cinturón desempañador en el parasol del objetivo o en la parte frontal del objetivo, y envuelva el cinturón desempañador firmemente (tenga en cuenta los lados frontal y posterior, la etiqueta del logotipo hacia afuera)
3. Conecte el interruptor de marcha y conéctelo al dispositivo de suministro de energía de 12V. Presione el botón del interruptor, el valor predeterminado está en la posición de gama alta y ajuste la posición del interruptor de acuerdo con el cambio de temperatura externa.
4. Coloque el banco de energía en la bolsa colgante de tela de red y luego cuélguelo en el trípode.

Especificaciones del producto

Número de producto	SV192
Longitud de la línea	1 metro
Voltaje de entrada	12V
Tipo de interfaz	DC 5.5 * 2.1 hembra
Fuente de alimentación	DC alimentado

Ajuste del engranaje	Engranajes altos, medios y bajos
Material del cable de alimentación	La silicona TPE no es dura a baja temperatura
Producto estándar	Cinturón desempañador Bolsa de almacenamiento Instrucciones

Nota:

- 1.El voltaje de funcionamiento de la zona caliente de desempañado es de 12V, conecte el equipo de alimentación de 12V correcto.
- 2.Si el producto no se utilizará durante mucho tiempo, corte la alimentación para extender la vida útil.
- 3.No enjuague con agua para evitar daños a los componentes de calefacción.
4. Almacenar en un lugar fresco y seco, no exponer a la luz solar.
5. Nunca intente secarlo con un horno microondas u otro equipo.
6. La temperatura varía según el material, el tamaño o la temperatura de trabajo del objeto calentado.

EU Importer: Name: Germany Retevis Technology GmbH Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg
--

Warranty Card
Product Model:
Purchasing Date:
Defect Reason:
Dealer Name:
Telephone:
User's Name:
User's Address:
User's Email:
Remarks: 1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost. 2. Most new products carry a one-year manufacturer's warranty from the date of purchase. 3. The user can get warranty and after-sales service as below: • Contact the seller where you buy. 4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification
Exclusions from Warranty Coverage: 1. To any product damaged by accident. 2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs. 3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



MADE IN CHINA



Hong Kong Svbon Technology Co.,Ltd
Add: Unit B, 5th Floor, Gallo Commercial Building,
114-118 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Facebook: facebook.com/svbony
E-mail: info@svbony.com
Web: www.svbony.com

说明书要求

尺寸：540*80mm

单页尺寸：70*80mm

印刷：黑白印刷

装订：折页

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷